

**Date : 20080917**

**Dossier : A-34-08**

**Référence : 2008 CAF 269**

**CORAM : LE JUGE LÉTOURNEAU  
LE JUGE NOËL  
LA JUGE TRUDEL**

**ENTRE :**

**DOMINIC MORIN**

**appellant**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**intimé**

Audience tenue à Ottawa (Ontario), le 17 septembre 2008.

Jugement rendu à l'audience à Ottawa (Ontario), le 17 septembre 2008.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE LÉTOURNEAU**

**Date : 20080917**

**Dossier : A-34-08**

**Référence : 2008 CAF 269**

**CORAM : LE JUGE LÉTOURNEAU  
LE JUGE NOËL  
LA JUGE TRUDEL**

**ENTRE :**

**DOMINIC MORIN**

**appellant**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**intimé**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**  
**(Prononcés à l'audience à Ottawa (Ontario), le 17 septembre 2008)**

**LE JUGE LÉTOURNEAU**

[1] Malgré l'habile plaidoirie de Me Cameron et ses efforts louables, nous n'avons pas été convaincus qu'il existe une erreur qui justifierait notre intervention. L'appel sera rejeté avec dépens.

« Gilles Létourneau »

---

j.c.a.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-34-08

**INTITULÉ :** DOMINIC MORIN c. PROCUREUR  
GÉNÉRAL DU CANADA

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Ottawa (Ontario)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 17 septembre 2008

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR :** LE JUGE LÉTOURNEAU  
LE JUGE NOËL  
LA JUGE TRUDEL

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE :** LE JUGE LÉTOURNEAU

**COMPARUTIONS :**

Me James Cameron	POUR L'APPELANT
Me Richard Cassanova Me Claudine Patry	POUR L'INTIMÉ

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Raven, Cameron, Ballantyne & Yazbeck s.r.l. Ottawa (Ontario)	POUR L'APPELANT
John H. Sims, c.r. Sous-procureur général du Canada	POUR L'INTIMÉ